

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير مجلس الإدارة وتقرير الرئيس التنفيذي
والبيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة:

الشيخ/ محمد بن سيف آل نهيان

نائب رئيس مجلس الإدارة:

الشيخ/ ذياب بن طحنون آل نهيان

الأعضاء:

سعادة/ سلطان راشد الظاهري

السيد/ عبدالله خلف العتيبة

السيد/ عمر لياقت

السيد/ جمال سلطان الهاملي

السيد/ عبد الرحمن حمد المبارك

السيد/ هزاع محمد المهيري

السيد/ حمودة غانم بن حمودة

الرئيس التنفيذي:

السيد/ أحمد إدريس

العنوان:

ص.ب: ٨٣٩

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

مدقق الحسابات الخارجيين:

إرنست ويونغ الشرق الأوسط

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع

تقرير مجلس الإدارة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع
تقرير مجلس الإدارة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

نيابة عن مجلس الإدارة، يسرني أن أقدم تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية الموحدة المدققة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨.

يسر مجلس الإدارة أن شركة أبوظبي الوطنية للتأمين قد حققت أداءً قوياً في التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨. ويعد هذا الأداء خير دليل على الجهود الحثيثة التي تبذلها الشركة لتكون الخيار المفضل للعملاء ولتعزيز عوائد الاستثمار للمساهمين. ويعود تميز أعمالنا إلى الاستراتيجية الناجحة التي ننتهجها لتتويع مصادر الدخل عبر مختلف قطاعات التأمين، فضلاً عن تطوير منتجات جديدة والتركيز على جودة الاكتتاب، بالإضافة إلى كفاءة الأعمال.

ستواصل الإدارة تركيزها خلال الأشهر المتبقية من العام الحالي للحفاظ على مستوى الإيرادات القوية التي تحققت في التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠١٨، وعلى تلبية احتياجات عملائنا المتغيرة.

المؤشرات المالية الرئيسية:

السيولة النقدية

ارتفعت الأرصدة النقدية للشركة بنسبة ٤١,٨٪ لتصل إلى ١,٠٠٠,٢ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقابل ٧٠٥,٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

الاستثمارات

ارتفع إجمالي استثمارات الشركة بما في ذلك النقد والودائع لأجل والحسابات المصرفية والعقارات الاستثمارية بنسبة ١٤,٤٪ ليصل إلى ٣,٨٨ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقابل ٣,٣٩ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إجمالي الأصول

ارتفع إجمالي أصول الشركة بنسبة ٩,٣٪ ليصل إلى ٧,٣٢ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ٦,٧٠ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إجمالي المخصصات الفنية

ارتفع إجمالي المخصصات الفنية بنسبة ٣,٩٪ ليصل إلى ٤,٠٤ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ٣,٨٨ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

حقوق المساهمين

ارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ٧,٠٪ ليصل إلى ٢,١١ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ١,٩٨ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد

ارتفع العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد بنسبة ٢٥,٨٪ ليصل إلى ٠,٣٩ درهم نتيجة لتحقيق صافي أرباح بلغ ٢١٨,٨ مليون درهم خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع عائد أساسي ومخفض للسهم بقيمة ٠,٣١ درهم نتيجة لتحقيق صافي أرباح بلغ ١٧٨,٥ مليون درهم عن نفس الفترة من العام الماضي.

وفي هذا المقام فإنني أود أن أعرب عن خالص تقديركا وإمتنانا لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، حفظه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة على دعمهم المتواصل واهتمامهم الدائم.



الشيخ محمد بن سيف آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع

تقرير الرئيس التنفيذي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع
تقرير الرئيس التنفيذي
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

يسرني أن أقدم النتائج المالية للشركة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨.

يسعدني أن الشركة قد حققت في التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ نتائج قوية مع استمرار النمو في صافي الأرباح وإجمالي الأقساط المكتتبة. ويعتبر هذا الأداء نتيجة لسلامة إستراتيجية الاكتتاب وقوة المركز المالي. وسنواصل التركيز على تعزيز الابتكار في مختلف مجالات الأعمال لتنمية منتجاتنا وخدماتنا.

ومع إقترابنا من نهاية عام ٢٠١٨؛ فأنتي على ثقة من أننا سنواصل بناء أسس متينة لدعم النمو المستدام على المدى الطويل وتحقيق المزيد من الإنجازات. إن عملاء الشركة هم في صلب إهتمامنا، والابتكار هو من أسس نمونا، بما يجعلنا قادرين على تطوير حلول تأمينية تلبي حاجاتهم.

المؤشرات المالية الرئيسية:

إجمالي الأقساط المكتتبة

ارتفع إجمالي الأقساط المكتتبة للشركة بنسبة ١٢,٢٪ ليصل إلى ٢,٢٣ مليار درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ١,٩٨ مليار درهم لنفس الفترة من عام ٢٠١٧.

الأقساط المحتفظ بها

بلغ إجمالي معدل الأقساط المحتفظ بها لدى الشركة ٥١,٠٪ عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ٤٦,٥٪ للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

صافي إيرادات الاكتتاب

ارتفع صافي إيرادات الاكتتاب بنسبة ٢٧,٥٪ ليصل إلى ٣٠٤,٧ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع صافي إيرادات اكتتاب بلغ ٢٣٩,٠ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

المصروفات الإدارية والعمومية

بلغت المصروفات الإدارية والعمومية ١٧٦,٦ مليون درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ١٤٨,٧ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

صافي الأرباح الفنية

ارتفع صافي الأرباح الفنية بنسبة ٤٠,٦٪ ليصل إلى ١٣٢,٣ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع صافي أرباح فنية قدرها ٩٤,١ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

صافي إيرادات الاستثمار

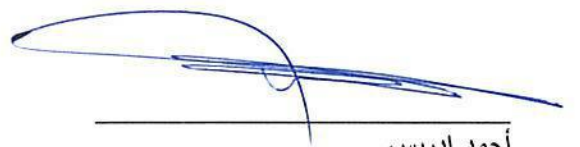
ارتفع صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى بنسبة ٢,٨٪ ليصل إلى ٩٠,٧ مليون درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، مقارنة مع ٨٨,٢ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

صافي الربح

ارتفع صافي ربح الشركة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ بنسبة ٢٢,٦٪ ليصل إلى ٢١٨,٨ مليون درهم، مقارنة مع صافي ربح قدره ١٧٨,٥ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠١٧.

شكر وثناء

وأود أن أتقدم بجزيل الشكر والإمتنان لمجلس إدارة الشركة والمساهمين على دعمهم المتواصل، ولعملائنا وشركاء الأعمال على ثقتهم وإلى فريق الإدارة والموظفين على جهودهم الدؤوبة.



أحمد إدريس
الرئيس التنفيذي

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

هاتف: +٩٧١ ٢ ٤١٧ ٤٤٠٠

فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٢٧ ٢٣٨٢

abudhabi@ae.ey.com

ey.com/mena

إرنست ويونغ

صندوق بريد ١٣٦

المطابق ٢٧، نيشن تاور ٢

كورنيش أبوظبي

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

EY

نبلي عالمياً
أفضل للعمل

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لأعضاء مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للتأمين - شركة مساهمة عامة ("الشركة") وشركتها التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، والبيانات المرحلية الموحدة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات المرحلية الموحدة ذات الصلة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هو من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق. ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدقق الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

بتوقيع:

محمد مبین خان

شريك

إرنست ويونغ

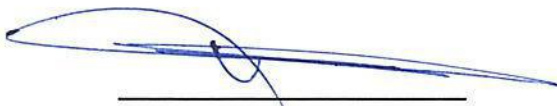
رقم القيد ٥٣٢

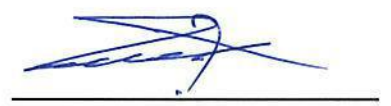
٣٠ أكتوبر ٢٠١٨

أبوظبي

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	إيضاحات	
٦٩,٨٦٥	٦٦,٣٦٦		الموجودات
٦١٦,٨٥٣	٧٢٢,٠٢٢	٨	الممتلكات والمعدات
١,١٢٣,١١٣	١,١٦٤,٨٥٧	٨	الاستثمارات بالتكلفة المطفأة
٢٠٥,٣٩٩	٢٤٨,٧٢٣	٨	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٤١,٠٢٥	٧٤٣,٥١٩		الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٩	الاستثمارات في الممتلكات
٧٥٨,٢٩٤	٨٦٣,٨٩٨	٦	الودائع النظامية
٦٥٨,٣٣٣	٦٤٩,٢٢٠	٧	ذمم أرصدة التأمين المدينة
١,٢٩٥,٩٩٠	١,٢٥٦,٨٧٢	٧	حصة إعادة التأمين من احتياطي الأقساط غير المكتسبة
٣٠٧,٥٠٠	٣٧٦,٠٥٥	٧	حصة إعادة التأمين من احتياطي المطالبات القائمة
٢١٥,٤١٧	٢٢٦,٤٤٣	٦	حصة إعادة التأمين من احتياطي المطالبات المتكبدة ولكن غير مبلغ عنها
٤٨١,٩٣٠	٤٥٨,٥٩٥	٩	المبالغ المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى
٢١٣,٥٠٤	٥٣١,٦٢١	٩	الودائع
			الأرصدة لدى البنوك والنقد
٦,٦٩٧,٢٢٣	٧,٣١٨,١٩١		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين
٣٧٥,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠		رأس المال
١٨٧,٥٠٠	١٨٧,٥٠٠		احتياطي قانوني
٧٥٠,٠٠٠	٨٥٠,٠٠٠		احتياطي عام
٩٣,١٩١	١٠٦,٢٤٤		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٣٠٥,٩٢٥	٣٠٥,٩٢٥		سندات الزامية التحويل - بند حقوق المساهمين
٢٦٣,٩٨٣	٢٨٩,٧١٥		الأرباح المحتجزة
١,٩٧٥,٥٩٩	٢,١١٤,٣٨٤		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات
٣٠,٩١٩	٣١,٣٢٠		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٨٦,٩٧١	٣٨٧,٢٩٠		ذمم دائنة أخرى
٥٤,٧٨٨	٢٧,٢٤٤		سندات الزامية التحويل - بند المطلوبات
٥٦٦,٥٢٧	٧٢٢,٤٣٠		ذمم تجارية دائنة
			الاحتياطيات الفنية
١,٢٩٠,٩٧٣	١,٣١٢,١٥٠	٧	احتياطي الأقساط غير المكتسبة
١,٩٩٩,٣٤٦	٢,٠٦٩,٤٦٩	٧	احتياطي المطالبات القائمة
٥٤٠,٠٠٠	٦٠٨,٢٧٢	٧	احتياطي المطالبات المتكبدة ولكن غير مبلغ عنها
٥٢,١٠٠	٤٥,٦٣٢	٧	احتياطي مصاريف تسوية الخسارة الموزعة وغير الموزعة
٣,٨٨٢,٤١٩	٤,٠٣٥,٥٢٣		إجمالي الاحتياطيات الفنية
٤,٧٢١,٦٢٤	٥,٢٠٣,٨٠٧		إجمالي المطلوبات
٦,٦٩٧,٢٢٣	٧,٣١٨,١٩١		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٨٣,١٨٨	٢,٢٢٥,٩٨٧	٤٠٣,٣٠٩	٤١٣,١٤٨	١٤ إجمالي الأقساط
(١,٠٦١,٩٨٧)	(١,٠٩١,٦٦٣)	(١٧٢,٤٧٩)	(٢٤٣,٧٥٠)	١٤ حصة إعادة التأمين من الأقساط المتنازل عنها
٩٢١,٢٠١	١,١٣٤,٣٢٤	٢٣٠,٨٣٠	١٦٩,٣٩٨	صافي الأقساط
(١٦٥,٧٩٧)	(٣٠,٢٩٠)	٣٣,١٨٠	٢٢٣,٩٣٠	١٤ صافي التغير في احتياطي الأقساط غير المكتسبة
٧٥٥,٤٠٤	١,١٠٤,٠٣٤	٢٦٤,٠١٠	٣٩٣,٣٢٨	١٤ صافي الأقساط المكتسبة
١٠٦,٩٢٢	١٢٠,٤٢٩	٤٢,٧٦٤	٣٩,٠١٣	العمولات المكتسبة
(١٠٤,٦٧٧)	(١١٨,١٢٦)	(٣٦,٣٨٦)	(٤٦,٦٩٩)	العمولات المتكبدة
٧٥٧,٦٤٩	١,١٠٦,٣٣٧	٢٧٠,٣٨٨	٣٨٥,٦٤٢	إجمالي إيرادات الاكتتاب
(١,٢١٤,٢٥٤)	(١,١٩٣,٣٨٠)	(٤٥٩,١٤٧)	(٣١٣,٨٥٦)	١٤ إجمالي المطالبات المدفوعة
٧٦٠,٥٩٨	٥٢١,٩١٧	٢٩٥,٣٩٤	٩٧,٧٤٦	١٤ حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة
(٤٥٣,٦٥٦)	(٦٧١,٤٦٣)	(١٦٣,٧٥٣)	(٢١٦,١١٠)	١٤ صافي المطالبات المدفوعة
(٢٦٠,٩٢٨)	(٧٠,١٢٣)	(٢٠٧,٣١٥)	٤,٤٤٤	التغير في مخصصات احتياطي المطالبات القائمة
٢٢٧,٨٤٦	(٣٩,١١٨)	١٨٧,٧٥٥	(٥١,٧٠٦)	التغير في حصة إعادة التأمين من احتياطي المطالبات القائمة
(٥,٦٧٠)	٢٨٣	٦,١٣٠	(٣,٦١١)	صافي (الزيادة) النقص في احتياطيات المطالبات المتكبدة ولكن غير مبلغ عنها
(٤,١٠٠)	٦,٤٦٨	(٥,٩٠٠)	-	صافي (الزيادة) النقص في احتياطي مصاريف تسوية الخسارة الموزعة وغير الموزعة
(٤٩٦,٥٠٨)	(٧٧٣,٩٥٣)	(١٨٣,٠٨٣)	(٢٦٦,٩٨٣)	صافي المطالبات المتكبدة
٢٦١,١٤١	٣٣٢,٣٨٤	٨٧,٣٠٥	١١٨,٦٥٩	إيرادات الاكتتاب
٦,٧٤٨	٧,١٨٧	٢,١٢٢	٢,٥٩٠	الإيرادات الأخرى المتعلقة بأنشطة الاكتتاب
(٢٨,٨٧٥)	(٣٤,٨٨١)	(١١,١٩٦)	(٩,٦٥١)	المصاريف الأخرى المتعلقة بأنشطة الاكتتاب
٢٣٩,٠١٤	٣٠٤,٦٩٠	٧٨,٢٣١	١١١,٥٩٨	صافي إيرادات الاكتتاب
٥٨,٢٤٣	٦٢,٣٤٧	١٦,٣٠٨	١٢,١٩٩	١١ الإيرادات من الاستثمارات
٢٩,٩٥٢	٢٨,٣٢٦	٩,٧٢٩	٨,٧٦٩	١١ الإيرادات من الاستثمارات في الممتلكات (إيرادات الإيجار)
٣٢٧,٢٠٩	٣٩٥,٣٦٣	١٠٤,٢٦٨	١٣٢,٥٦٦	إجمالي الإيرادات
(١٤٨,٧٠١)	(١٧٦,٦٠١)	(٥٤,٢١٧)	(٦٤,٣٣٨)	المصاريف العمومية والإدارية
١٧٨,٥٠٨	٢١٨,٧٦٢	٥٠,٠٥١	٦٨,٢٢٨	الربح للفترة
٠,٣١	٠,٣٩	٠,٠٩	٠,١٢	العوائد للمساهم الواحد: العوائد الأساسية والمخفضة للسهم الواحد (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧٨,٥٠٨	٢١٨,٧٦٢	٥٠,٠٥١	٦٨,٢٢٨	الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر				
البند الذي لن يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد:				
(١٤,٦١٢)	٦,٥٢٠	(٤٤٩)	١٦	ربح (خسارة) من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٥٧,٨٨٨	١٣,٠٥٣	٢٠,٢٧٦	١٢,٠٤٩	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٥,٨٠٠)	(٥,٨٠٠)	-	-	١٠ تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
٣٧,٤٧٦	١٣,٧٧٣	١٩,٨٢٧	١٢,٠٦٥	إجمالي الدخل الشامل الآخر
٢١٥,٩٨٤	٢٣٢,٥٣٥	٦٩,٨٧٨	٨٠,٢٩٣	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	سندات الزامية التحويل ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
١,٧٦٥,٤٨١	٣١٤,٤٧٧	٣٠٥,٩٢٥	٣٢,٥٧٩	٥٥٠,٠٠٠	١٨٧,٥٠٠	٣٧٥,٠٠٠
١٧٨,٥٠٨	١٧٨,٥٠٨	-	-	-	-	-
٣٧,٤٧٦	(٢٠,٤١٢)	-	٥٧,٨٨٨	-	-	-
٢١٥,٩٨٤	١٥٨,٠٩٦	-	٥٧,٨٨٨	-	-	-
(٥٦,٢٥٠)	(٥٦,٢٥٠)	-	-	-	-	-
-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-
١,٩٢٥,٢١٥	٢١٦,٣٢٣	٣٠٥,٩٢٥	٩٠,٤٦٧	٧٥٠,٠٠٠	١٨٧,٥٠٠	٣٧٥,٠٠٠
١,٩٧٥,٥٩٩	٢٦٣,٩٨٣	٣٠٥,٩٢٥	٩٣,١٩١	٧٥٠,٠٠٠	١٨٧,٥٠٠	٣٧٥,٠٠٠
٢١٨,٧٦٢	٢١٨,٧٦٢	-	-	-	-	-
١٣,٧٧٣	٧٢٠	-	١٣,٠٥٣	-	-	-
٢٣٢,٥٣٥	٢١٩,٤٨٢	-	١٣,٠٥٣	-	-	-
(٩٣,٧٥٠)	(٩٣,٧٥٠)	-	-	-	-	-
-	(١٠٠,٠٠٠)	-	-	١٠٠,٠٠٠	-	-
٢,١١٤,٣٨٤	٢٨٩,٧١٥	٣٠٥,٩٢٥	١٠٦,٢٤٤	٨٥٠,٠٠٠	١٨٧,٥٠٠	٣٧٥,٠٠٠

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧

الربح للفترة
الدخل (الخسارة) الشامل الآخر

إجمالي الدخل الشامل للفترة

توزيعات أرباح معن عنها ومدفوعة (إيضاح ١٠)
تحويل من الأرباح المحتجزة إلى الاحتياطي العام (إيضاح ١٠)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨

الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر

إجمالي الدخل الشامل للفترة

توزيعات أرباح معن عنها ومدفوعة (إيضاح ١٠)
تحويل من الأرباح المحتجزة إلى الاحتياطي العام (إيضاح ١٠)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات	
٢٠١٨	٢٠١٧	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية:			
الربح للفترة			
تعديلات للبنود التالية:			
صافي الحركة في احتياطي الأقساط غير المكتسبة			
تغير في احتياطات إجمالي المطالبات القائمة والمطالبات المتكبدة ولكن غير المبلغ عنها			
تغير في حصة إعادة التأمين من احتياطات المطالبات القائمة والمطالبات المتكبدة ولكن غير مبلغ عنها			
مصاريف الاستهلاك			
تكلفة (عكس) مخصص الذمم المدينة			
التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
الربح من استبعاد استثمارات مدرجة من خلال الأرباح والخسائر			
صافي مصاريف الإطفاء			
فائدة على سندات إلزامية التحويل			
إطفاء تكلفة المعاملات - سندات إلزامية التحويل			
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين			
ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات			
١٧٨,٥٠٨	٢١٨,٧٦٢		
١٦٥,٧٩٧	٣٠,٢٩٠		
٢٤٦,٥٢٨	١٣١,٩٢٧		
(٢٠٣,٦٧٦)	(٢٩,٤٣٧)		
٩,٥٥٧	٩,٩٧٤		
(٧,١٧٨)	٧,٩٩١		
(٢,٨٩٥)	١,٢٠٧	١١	
-	(٣٨)	١١	
١,٩٦٦	٢,٤٩٥		
١,٠٠٩	١,٧٠٦		
١٣٧	١٣٧		
٣,٥٤٣	٣,٢٥٠		
(١٠٣)	-		
٣٩٣,١٩٣	٣٧٨,٢٦٤		
٤٩,٢٠٦	(١٢٤,٧٥٨)		
(٢٠٤,٨٣٦)	٣٥٦,٢٢٢		
٢٣٧,٥٦٣	٦٠٩,٧٢٨		
(٤,٣٦٩)	(٢,٨٤٩)		
٢٣٣,١٩٤	٦٠٦,٨٧٩		
الأنشطة الاستثمارية:			
متحصلات من بيع استثمارات			
التغير في الودائع البنكية			
شراء استثمارات			
شراء ممتلكات ومعدات			
متحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات			
إضافات إلى استثمارات في ممتلكات			
٤٢٠,١٣٠	٣٥٩,٠٧١		
٤٥,٨٨٩	٢٣,٣٣٥		
(٨٦٧,٨٨٣)	(٥٣٣,٣٩٩)		
(٤,٣٩٨)	(٦,٤٧٥)		
١٠٦	-		
(٢٧٨)	(٢,٤٩٤)		
(٤٠٦,٤٣٤)	(١٥٩,٩٦٢)		
الأنشطة التمويلية:			
توزيعات أرباح مدفوعة			
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة			
دفعات الفائدة على السندات إلزامية التحويل			
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية			
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما يعادله			
النقد وما يعادله في ١ يناير			
النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر			
٥٦,٢٥٠	(٩٣,٧٥٠)		
(٥,٨٠٠)	(٥,٨٠٠)		
(٢٩,٢٥٠)	(٢٩,٢٥٠)		
(٩١,٣٠٠)	(١٢٨,٨٠٠)		
(٢٦٤,٥٤٠)	٣١٨,١١٧		
٤٦٧,٥٣٠	٢١٣,٥٠٤		
٢٠٢,٩٩٠	٥٣١,٦٢١	٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تم تأسيسها في أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب القانون المحلي رقم (٤) لسنة ١٩٧٢ وتعديلاته، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله والقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية والذي أصبح نافذ المفعول اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥ وقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٤ بشأن التعليمات المالية لشركات التأمين.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بمعاملات التأمين وإعادة التأمين من جميع الفئات.

إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو شارع الشيخ خليفة، بناية أبوظبي الوطنية للتأمين، ص.ب. رقم ٨٣٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة الأداء والمركز المالي للشركة وشركتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

لقد تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة بالإتابة عن مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠ أكتوبر ٢٠١٨.

٢ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤): البيانات المالية المرحلية.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على كافة المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية الكاملة وفق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. بالإضافة لذلك، فإن نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ لا تشير بالضرورة إلى النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة متوافقة مع تلك المستخدمة لإعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، ما عدا تبني التعديلات الجديدة التالية على المعايير الفعالة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع العملاء؛
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٢ المعاملات بالعملة الأجنبية والاعتبار المدفوع مقدماً؛

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤: تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ عقود التأمين؛
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ تصنيف وقياس معاملات الدفعات على أساس الأسهم - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢؛
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠: تحويل الاستثمار في ممتلكات.

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤ - ٢٠١٦

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - حذف الاعفاءات قصيرة الأجل لمطبقي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى؛ و
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف - توضيح أن قياس الجهات المستثمر فيها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر هو خيار الاستثمار الفردي

إن التعديلات على المعايير المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير جوهري على المركز أو الأداء المالي أو الإفصاحات المالية للمجموعة.

٤ التقديرات

إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، فإن الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٥ أساس التوحيد

تتكون البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من النتائج المالية للشركة وتلك المتعلقة بشركتها التابعة التالية:

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أدنيك انترناشونال ليمتد *	الخدمات الأخرى المساعدة للتأمين	المملكة المتحدة	١٠٠%

* قامت الشركة بتأسيس شركة تابعة مملوكة بالكامل لها بتاريخ ٣ يوليو ٢٠١٧ تحت اسم شركة أدنيك انترناشونال ليمتد لتعمل كمكتب تمثيلي للشركة في لندن، إنجلترا.

٥ أساس التوحيد (تتمة)

يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى الشركة. تمارس الشركة سيطرة على الشركة التابعة المذكورة أعلاه. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة، أو يكون لديها الحق في العوائد المتغيرة الناتجة عن علاقتها مع الجهة المستثمر فيها، ويكون لها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على الجهة المستثمر فيها. وبشكل خاص، تقوم المجموعة بالسيطرة على الجهة المستثمر فيها في حال، و فقط في حال أن للمجموعة:

- سيطرة على الجهة المستثمر فيها (أي، حقوق حالية تعطيها القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)؛
- التعرض، أو الحقوق في العوائد المتغيرة الناجمة عن تعاملها مع الجهة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سيطرتها على الجهة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون للمجموعة أقل من غالبية حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الجهة المستثمر فيها، تقوم المجموعة بالأخذ بالاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان لديها سيطرة على الجهة المستثمر فيها أم لا، ويشمل ذلك:

- الاتفاقيات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين في الجهة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة عن الاتفاقيات التعاقدية الأخرى
- حقوق تصويت المجموعة وحقوق التصويت المحتملة

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على جهة مستثمر فيها في حال أشارت الحقائق والظروف إلى وجود تغيرات في واحدة أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة. يبدأ توحيد شركة تابعة عندما تحصل المجموعة على سيطرة على الشركة التابعة ويتوقف عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم إدراج موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الشامل منذ التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة إلى التاريخ الذي تتوقف فيه المجموعة عن السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكافة مكونات الدخل الشامل الآخر إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة حتى لو كانت النتيجة في الحقوق غير المسيطرة ستؤدي إلى عجز في الرصيد. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بهدف جعل سياساتها المحاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد كافة الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في نسبة الملكية لشركة تابعة، بدون فقدان القدرة على السيطرة، على أنها معاملات حقوق مساهمين. في حال فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة فإنها تقوم بـ:

- استبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات الخاصة بالشركة التابعة؛
- استبعاد القيمة الدفترية لأي من الحقوق غير المسيطرة؛
- استبعاد فروق تحويل العملة المتراكمة، المدرجة في حقوق المساهمين؛
- إدراج القيمة العادلة للاعتبارات المستلمة؛
- إدراج القيمة العادلة لأي استثمارات محتفظ بها؛
- إدراج أي فائض أو عجز في الأرباح والخسائر؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من المكونات المدرجة سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح والخسائر أو الأرباح غير الموزعة كما هو مناسب، وكما هو مطلوب لو استبعدت المجموعة الموجودات والمطلوبات المتعلقة بشكل مباشر.

يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقارير المالية للمجموعة، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٦ ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	ذمم تجارية مدينة ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة صافي ذمم أرصدة التأمين المدينة
١,٠١١,٢٢٠ (١٤٧,٣٢٢)	٨٩٩,٣٨٩ (١٤١,٠٩٥)	ذمم مدينة أخرى: تكاليف الاستحواذ المؤجلة ذمم إيرادات الإيجار المدينة مبالغ مدفوعة مقدماً ذمم مدينة أخرى، صافي المخصص
٨٦٣,٨٩٨	٧٥٨,٢٩٤	إجمالي الذمم المدينة الأخرى
٨٧,٦٠٠ ٤٩,٦٩٣ ٦٤,٨٥١ ٢٤,٢٩٩	٨٠,٩٣٧ ٥٦,٣٤٤ ٣٣,٥١٣ ٤٤,٦٢٣	إجمالي الذمم التجارية المدينة والذمم المدينة الأخرى
٢٢٦,٤٤٣	٢١٥,٤١٧	
١,٠٩٠,٣٤١	٩٧٣,٧١١	

٧ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مطلوبات عقود التأمين مطالبات قائمة (i) مطالبات متكيدة ولكن غير مبلغ عنها احتياطي الأقساط غير المكتسبة (ii)
٢,١١٥,١٠١ ٦٠٨,٢٧٢ ١,٣١٢,١٥٠	٢,٠٥١,٤٤٦ ٥٤٠,٠٠٠ ١,٢٩٠,٩٧٣	موجودات عقود إعادة التأمين مطالبات قائمة مطالبات متكيدة ولكن غير مبلغ عنها احتياطي أقساط غير مكتسبة
٤,٠٣٥,٥٢٣	٣,٨٨٢,٤١٩	
١,٢٥٦,٨٧٢ ٣٧٦,٠٥٥ ٦٤٩,٢٢٠	١,٢٩٥,٩٩٠ ٣٠٧,٥٠٠ ٦٥٨,٣٣٣	
٢,٢٨٢,١٤٧	٢,٢٦١,٨٢٣	
٨٥٨,٢٢٩ ٢٣٢,٢١٧ ٦٦٢,٩٣٠	٧٥٥,٤٥٦ ٢٣٢,٥٠٠ ٦٣٢,٦٤٠	مطلوبات التأمين - صافي مطالبات قائمة (i) مطالبات متكيدة ولكن غير مبلغ عنها احتياطي أقساط غير مكتسبة (ii)
١,٧٥٣,٣٧٦	١,٦٢٠,٥٩٦	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٧ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تتمة)

(i) تشمل المطالبات القائمة احتياطي مصاريف تسوية الخسارة المخصصة وغير المخصصة بقيمة ٤٥,٦٣٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٥٢,١٠٠ ألف درهم).

(ii) يشمل احتياطي الأقساط غير المكتسبة:

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٧٠,٢٠٠	١١٢,٨٠٠	احتياطي عجز الأقساط - إجمالي
١٦,٥٠٠	٣٣,٧٠٠	احتياطي عجز الأقساط - صافي
٥٠,٩٨٨	٦١,١٢٧	احتياطي المخاطر غير المنتهية - إجمالي
٢٢,٠٢٠	٢٢,١٦٩	احتياطي المخاطر غير المنتهية - صافي

٨ استثمارات

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١,١٦٤,٨٥٧	١,١٢٣,١١٣	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٢٢,٠٢٢	٦١٦,٨٥٣	استثمارات بالتكلفة المطفأة
٢٤٨,٧٢٣	٢٠٥,٣٩٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,١٣٥,٦٠٢	١,٩٤٥,٣٦٥	
١,٢٣٢,٦٦٤	١,٠٩٧,٧٧٢	داخل الإمارات العربية المتحدة
٩٠٢,٩٣٨	٨٤٧,٥٩٣	خارج الإمارات العربية المتحدة
٢,١٣٥,٦٠٢	١,٩٤٥,٣٦٥	

إن التركيز الجغرافي للاستثمارات هو كما يلي:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، لم تحتفظ المجموعة بأية استثمارات في أبراج القابضة أو أية صناديق مدارة من قبلهم.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٩ النقد وما يعادله

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٧٧	٩١	النقد في الصندوق
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	وديعة نظامية
٧٠٩,٥٥٥	٩٩٠,١٢٥	حسابات نقدية/ تحت الطلب/ جارية لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة
٧١٩,٦٣٢	١,٠٠٠,٢١٦	ناقصاً: وديعة نظامية
(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	ناقصاً: ودائع ذات تواريخ استحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أكثر
(٥٠٦,٦٤٢)	(٤٥٨,٥٩٥)	
٢٠٢,٩٩٠	٥٣١,٦٢١	النقد وما يعادله

إن التركيز الجغرافي للنقد وما يعادله والوديعة النظامية والودائع ذات استحقاقات أصلية لثلاثة أشهر أو أكثر هو كما يلي:

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٦٩٩,١٣٨	٩٨٥,٦٣٣	داخل الإمارات العربية المتحدة
٢٠,٤٩٤	١٤,٥٨٣	خارج الإمارات العربية المتحدة
٧١٩,٦٣٢	١,٠٠٠,٢١٦	

تتراوح معدلات الفائدة على الودائع البنكية بين ١,٥% و ٣,٨% (٣٠ سبتمبر ٢٠١٧: ٠,٧٥% و ٣,٠%).

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧، المتعلق بإنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها، يتوجب على المجموعة الاحتفاظ بوديعة بنكية بقيمة ١٠ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٧: ١٠ مليون درهم) والتي لا يمكن استخدامها بدون موافقة صادرة عن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ الأرباح المحتجزة

في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ١٩ مارس ٢٠١٨ (٢٠١٧: ٢٨ مارس ٢٠١٧ متعلقة بنتائج ٢٠١٦)، وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية متعلقة بنتائج سنة ٢٠١٧ بقيمة ٠,٢٥ درهم لكل سهم بمبلغ ٩٣,٧٥٠ ألف درهم (٢٠١٧: ٠,١٥ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٦,٢٥٠ ألف درهم).

في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٩ مارس ٢٠١٨، وافق المساهمون على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بسنة ٢٠١٧ بقيمة ٥,٨٠٠ ألف درهم (٢٠١٧: ٥,٨٠٠ ألف درهم يتعلق بسنة ٢٠١٦).

اقترح مجلس الإدارة تحويل مبلغ ١٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٧: ٢٠٠,٠٠٠ ألف درهم) من الأرباح المحتجزة إلى الاحتياطي العام، الأمر الذي تمت الموافقة عليه في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ١٩ مارس ٢٠١٨ (٢٠١٧: ٢٨ مارس ٢٠١٧).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١١ صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى

(غير مدققة) المتنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) المتنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٢٩,٩٥٢	٢٨,٣٢٦	صافي إيرادات الإيجار
٤٩,٠٢٥	٥٤,٩٠١	إيرادات توزيعات الأرباح
٢٥,١٨٩	٢٨,٦٨٧	صافي إيرادات الفائدة على الودائع البنكية والسندات
٢,٨٩٥	(١,٢٠٧)	التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٣٨	الربح من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١٨,٨٦٦)	(٢٠,٠٧٢)	صافي المصاريف الأخرى
٥٨,٢٤٣	٦٢,٣٤٧	صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى
٨٨,١٩٥	٩٠,٦٧٣	

١٢ العائد الأساسي والمخفض للسهم

تحتسب العوائد الأساسية على السهم بتقسيم الربح للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، مضافاً إليها المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل السندات الإلزامية التحويل.

يتم احتساب الربح المخفض للسهم من خلال تقسيم الربح للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة، زائد المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة عند تحويل السندات الإلزامية التحويل.

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
١٧٨,٥٠٨	٢١٨,٧٦٢	٥٠,٠٥١	٦٨,٢٢٨	الربح للفترة المستخدم للعائد الأساسي للسهم
١,٠٠٩	١,٧٠٦	٤٨٥	٧١٤	الفائدة المدرجة خلال الفترة على السندات إلزامية التحويل
١٧٩,٥١٧	٢٢٠,٤٦٨	٥٠,٥٣٦	٦٨,٩٤٢	الربح للفترة المستخدم لاحتساب العائد الأساسي والمخفض للسهم
٣٧٥,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
١٩٥,٠٠٠	١٩٥,٠٠٠	١٩٥,٠٠٠	١٩٥,٠٠٠	تأثير تحويل السندات إلزامية التحويل
٥٧٠,٠٠٠	٥٧٠,٠٠٠	٥٧٠,٠٠٠	٥٧٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المعدلة لتأثير السندات إلزامية التحويل المستخدمة لاحتساب العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد
٠,٣١	٠,٣٩	٠,٠٩	٠,١٢	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١٣ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات علاقة

تتألف الأطراف ذات علاقة من المساهمين الرئيسيين والشركات المرتبطة بها وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة والشركات المسيطرة أو ذات السيطرة المشتركة أو التي يكون عليها تأثير جوهري من قبل هذه الأطراف. تمتلك حكومة أبوظبي حصة ٢٤ في المئة في المجموعة من خلال مجلس أبوظبي للاستثمار.

يتم اعتماد سياسات وأحكام التسعير لهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. تحتفظ الشركة بأرصدة جوهريّة مع هذه الأطراف ذات العلاقة التي تنشأ من المعاملات التجارية كما يلي:

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقارير المالية:

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	مساهم رئيسي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	آخرون ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(غير مدققة) الإجمالي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٢٧٥	٤	١٨٣,٣٤٥	١٨٣,٦٢٤	١٨٣,٦٢٤	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
-	١٠٩	٥,٦٣٤	٥,٧٤٣	٥,٧٤٣	ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى
-	-	-	٦٧٣,٣٥٧	٦٧٣,٣٥٧	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	-	٣٣٠,١١٤	٣٣٠,١١٤	استثمارات
-	-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	ودائع نظامية
١٤	١,٣٦١	١٩٣,٠٤٠	١٩٤,٤١٥	١٩٤,٤١٥	مطلوبات عقود التأمين

تتكون الأطراف الأخرى من الشركات المسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مساهم رئيسي ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	آخرون ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(مدققة) الإجمالي ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٣٢٥	٢	٢٢٨,٠٠٤	٢٢٨,٣٣١	٢٢٨,٣٣١	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
٥	٢٩	١٩,٤٥١	١٩,٤٨٥	١٩,٤٨٥	ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى
-	-	-	٤٠٨,٠٥٤	٤٠٨,٠٥٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	-	٢٤٣,٣٠٥	٢٤٣,٣٠٥	استثمارات
-	-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	ودائع نظامية
٢١	١,٦٠٧	٣٦٨,١٧٠	٣٦٩,٧٩٨	٣٦٩,٧٩٨	مطلوبات عقود التأمين

تم إصدار مطلوبات طارئة لصالح أطراف ذات علاقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ بقيمة ٧٠,٧٧٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٤٧,٣٨٨ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١٣ الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

المعاملات

فيما يلي المعاملات التي تم تنفيذها خلال الفترة مع الأطراف ذات العلاقة:

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين				أقساط مكتتبة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٠	٢٤٠,١٢١	٣,٣٢٥	٢٤٣,٤٧٦	مطالبات مكتوبة
-	٩٤,٠٧١	٣,١٧٧	٩٧,٢٤٨	إيرادات توزيعات الأرباح
-	٦,٩٩١	-	٦,٩٩١	إيرادات الفائدة
-	١٠,٨٩١	-	١٠,٨٩١	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
(٥,٨٠٠)	-	-	(٥,٨٠٠)	إيرادات الاستثمار الأخرى
-	١٤٥	-	١٤٥	
٣١	٣١٨,٧٤٦	٣,٧٢٥	٣٢٢,٥٠٢	مطالبات مكتوبة
-	١١٨,١٩٧	٢,٠٢٣	١٢٠,٢٢٠	إيرادات توزيعات الأرباح
-	٦,٢٧٧	-	٦,٢٧٧	إيرادات الفائدة
-	٩,٧٧٣	-	٩,٧٧٣	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
(٥,٨٠٠)	-	-	(٥,٨٠٠)	إيرادات الاستثمار الأخرى
-	١٤٥	-	١٤٥	

المعاملات مع موظفي الإدارة الرئيسيين
فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		رواتب ومكافآت قصيرة الأجل مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
ألف درهم	ألف درهم	
٨٠,٤٧	١٠,٧١٦	
٣٤٥	٤٧٢	
٨,٣٩٢	١١,١٨٨	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١٤ معلومات حول القطاعات

إن المجموعة مقسمة إلى قطاعي أعمال رئيسيين:

اكتتاب أعمال التأمين التجارية - تتضمن كافة أنواع التأمين بما في ذلك الشحن البحري، الجوي، الطاقة، الممتلكات والهندسي؛ و

اكتتاب أعمال التأمين الشخصية - تتضمن كافة أنواع التأمين بما في ذلك التأمين على الحياة، السيارات والتأمين الصحي.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر					
التجارية		الشخصية		الإجمالي	
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٠٩٨,٨١١	٩٩٩,٩٣٥	١,١٢٧,١٧٦	٩٨٣,٢٥٣	٢,٢٢٥,٩٨٧	١,٩٨٣,١٨٨
(٨٢٣,٨٩١)	(٦٧١,٤٨٩)	(٢٦٧,٧٧٢)	(٣٩٠,٤٩٨)	(١,٠٩١,٦٦٣)	(١,٠٦١,٩٨٧)
٢٧٤,٩٢٠	٣٢٨,٤٤٦	٨٥٩,٤٠٤	٥٩٢,٧٥٥	١,١٣٤,٣٢٤	٩٢١,٢٠١
١٩,١٨٣	(٤٠,٧١٤)	(٤٩,٤٧٣)	(١٢٥,٠٨٣)	(٣٠,٢٩٠)	(١٦٥,٧٩٧)
٢٩٤,١٠٣	٢٨٧,٧٣٢	٨٠٩,٩٣١	٤٦٧,٦٧٢	١,١٠٤,٠٣٤	٧٥٥,٤٠٤
(٤٩٣,٨٣١)	(٦٧٤,٩٠١)	(٦٩٩,٥٤٩)	(٥٣٩,٣٥٣)	(١,١٩٣,٣٨٠)	(١,٢١٤,٢٥٤)
٣٤٥,٤٠٦	٥١٩,٧١١	١٧٦,٥١١	٢٤٠,٨٨٧	٥٢١,٩١٧	٧٦٠,٥٩٨
(١٤٨,٤٢٥)	(١٥٥,١٩٠)	(٥٢٣,٠٣٨)	(٢٩٨,٤٦٦)	(٦٧١,٤٦٣)	(٤٥٣,٦٥٦)
(٨,١٤٥)	(٨,١٧٠)	(٩٤,٣٤٥)	(٣٤,٦٨٢)	(١٠٢,٤٩٠)	(٤٢,٨٥٢)
(١٥٦,٥٧٠)	(١٦٣,٣٦٠)	(٦١٧,٣٨٣)	(٣٣٣,١٤٨)	(٧٧٣,٩٥٣)	(٤٩٦,٥٠٨)
٨٦,٥٩٧	٧٠,٩٧٩	٣٣,٨٣٢	٣٥,٩٤٣	١٢٠,٤٢٩	١٠٦,٩٢٢
(٧٦,٠٤٢)	(٨١,١٩٩)	(٤٢,٠٨٤)	(٢٣,٤٧٨)	(١١٨,١٢٦)	(١٠٤,٦٧٧)
١٠,٥٥٥	(١٠,٢٢٠)	(٨,٢٥٢)	١٢,٤٦٥	٢,٣٠٣	٢,٢٤٥
٤,١٦٨	٣,٨٢٣	٣,٠١٩	٢,٩٢٥	٧,١٨٧	٦,٧٤٨
(١٤,٧١٣)	(١٥,١٤١)	(٢٢,١٦٨)	(١٣,٧٣٤)	(٣٤,٨٨١)	(٢٨,٨٧٥)
(٨,٥٤٥)	(١١,٣١٨)	(١٩,١٤٩)	(١٠,٨٠٩)	(٢٧,٦٩٤)	(٢٢,١٢٧)
١٣٩,٥٤٣	١٠٢,٨٣٤	١٦٥,١٤٧	١٣٦,١٨٠	٣٠٤,٦٩٠	٢٣٩,٠١٤
				٩٠,٦٧٣	٨٨,١٩٥
				(١٧٦,٦٠١)	(١٤٨,٧٠١)
				٢١٨,٧٦٢	١٧٨,٥٠٨
الربح للفترة					

يتم استخدام موجودات ومطلوبات المجموعة بصورة عامة في جميع أنحاء القطاعات. لم تكن هناك أي معاملات بين القطاعات.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١٤ معلومات حول القطاعات (تتمة)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر						
التجارية		شخصية		الإجمالي		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر (غير مدققة) ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٦٥,٣٥١	١٧٤,١٠٧	٢٤٧,٧٩٧	٢٢٩,٢٠٢	٤١٣,١٤٨	٤٠٣,٣٠٩	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(١٠٦,٨٦٩)	(٩٦,٢٧٠)	(١٣٦,٨٨١)	(٧٦,٢٠٩)	(٢٤٣,٧٥٠)	(١٧٢,٤٧٩)	ناقصاً: أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها
٥٨,٤٨٢	٧٧,٨٣٧	١١٠,٩١٦	١٥٢,٩٩٣	١٦٩,٣٩٨	٢٣٠,٨٣٠	صافي أقساط التأمين المكتتبة
٤٨,٦٣٦	١٨,٨٢٩	١٧٥,٢٩٤	١٤,٣٥١	٢٢٣,٩٣٠	٣٣,١٨٠	صافي التغير في احتياطيات الأقساط غير المكتتبة
١٠٧,١١٨	٩٦,٦٦٦	٢٨٦,٢١٠	١٦٧,٣٤٤	٣٩٣,٣٢٨	٢٦٤,٠١٠	صافي الأقساط المكتتبة
(٩١,٨٢٧)	(٢٧٥,٢٥٨)	(٢٢٢,٠٢٩)	(١٨٣,٨٨٩)	(٣١٣,٨٥٦)	(٤٥٩,١٤٧)	إجمالي المطالبات المدفوعة
٥٢,٧٦٤	٢٠٨,٤٥٨	٤٤,٩٨٢	٨٦,٩٣٦	٩٧,٧٤٦	٢٩٥,٣٩٤	ناقصاً: حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة
(٣٩,٠٦٣)	(٦٦,٨٠٠)	(١٧٧,٠٤٧)	(٩٦,٩٥٣)	(٢١٦,١١٠)	(١٦٣,٧٥٣)	صافي المطالبات المدفوعة
(١١,٤٢٠)	٥,٥١٧	(٣٩,٤٥٣)	(٢٤,٨٤٧)	(٥٠,٨٧٣)	(١٩,٣٣٠)	صافي التغير في احتياطيات المطالبات القائمة والمطالبات المتكيدة ولكن غير مبلغ عنها
(٥٠,٤٨٣)	(٦١,٢٨٣)	(٢١٦,٥٠٠)	(١٢١,٨٠٠)	(٢٦٦,٩٨٣)	(١٨٣,٠٨٣)	صافي المطالبات المتكيدة
٣٠,١٨٢	٢٧,٣٩٨	٨,٨٣١	١٥,٣٦٦	٣٩,٠١٣	٤٢,٧٦٤	إيرادات العمولة المكتتبة
(٢٦,٠٤٨)	(٢٧,٨٨٩)	(٢٠,٦٥١)	(٨,٤٩٧)	(٤٦,٦٩٩)	(٣٦,٣٨٦)	مصاريف العمولة المكتتبة
٤,١٣٤	(٤٩١)	(١١,٨٢٠)	٦,٨٦٩	(٧,٦٨٦)	٦,٣٧٨	صافي إيرادات (مصاريف) العمولات
١,٢٦٠	١,٢٤١	١,٣٣٠	٨٨١	٢,٥٩٠	٢,١٢٢	إيرادات الاكتتاب الأخرى
(٣,٦٠١)	(٥,٥٥٧)	(٦,٠٥٠)	(٥,٦٣٩)	(٩,٦٥١)	(١١,١٩٦)	مصاريف الاكتتاب الأخرى
(٢,٣٤١)	(٤,٣١٦)	(٤,٧٢٠)	(٤,٧٥٨)	(٧,٠٦١)	(٩,٠٧٤)	صافي مصاريف الاكتتاب الأخرى
٥٨,٤٢٨	٣٠,٥٧٦	٥٣,١٧٠	٤٧,٦٥٥	١١١,٥٩٨	٧٨,٢٣١	صافي إيرادات الاكتتاب
						صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى
						مصاريف عمومية وإدارية
				٦٨,٢٢٨	٥٠,٠٥١	الربح للفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

١٥ المطلوبات والالتزامات الطارئة

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٨١,٠٤٩	٦٧,٨٢٤	التزامات فيما يتعلق باشتراكات لأوراق مالية غير مطالب بها محتفظ بها كاستثمارات
١٣٨,٠٥٧	١٢٣,٩٣٣	ضمانات مصرفية
٣٨٦	٣٨٦	خطابات اعتماد

تم إصدار الضمانات المصرفية وخطابات الائتمان أعلاه ضمن سياق الأعمال الاعتيادية.

مطالبات قانونية

تخضع المجموعة، مثل غالبية شركات التأمين، لدعوات قضائية في سياق العمل الاعتيادي. وبناء على استشارة مقيمين مستقلين والدوائر القانونية الداخلية والخارجية، تقوم الإدارة بتسجيل مخصص، عند اللزوم، للمبلغ المتوقع أن يؤدي إلى تدفق محتمل للموارد الاقتصادية.